

познавательную деятельность обучающихся, но и создает условия для индивидуальной работы друг с другом обучающимся на занятии, что в должной мере не обеспечивается при традиционной системе обучения.

Специфика самостоятельной работы обучаемого с электронным контентом заключается в отсутствии подлинной коммуникативности последнего. Будучи средством формирования поликультурной языковой личности, способной к иноязычному общению, сам контент не вступает с обучаемым в подлинную коммуникацию, а лишь создает основу для формирования речевых умений. ИКТ обладают значительными возможностями интенсификации учебного процесса. Это проявляется в автоматизированном контроле, мгновенном доступе к информации, в индивидуализации обучения, в возможности определения своей образовательной траектории. Вместе с тем их реализация в электронном контенте не может заменить преподавателя как организатора и координатора общения на иностранном языке.

**О. В. Холод, О. А. Глинник**

## ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНИК КАК ФОРМА ВНЕАУДИТОРНОЙ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Изменения в современной системе образования обусловлены ориентацией на развитие максимальной автономности обучаемого в получении новой информации. Реализация новой системы образования осуществляется за счет информатизации образования, основанной на внедрении новых компьютерных технологий во все сферы образования.

Одним из перспективных направлений современного образования в настоящее время является создание электронного учебника (ЭУ).

Электронный учебник – это программно-методический комплекс, обеспечивающий возможность самостоятельного изучения учебного курса или какого-то его раздела.

Создание электронных комплексов возможно с помощью систем, основанных на использовании инструментальных средств общего назначения – пакета Microsoft Office (пример, программа Microsoft PowerPoint) и профессиональной программы для преобразования презентаций PowerPoint в формат флэш – iSpring Suite, который сотрудничает с основными системами дистанционного обучения.

Положительные стороны Microsoft PowerPoint заключаются в том, что он имеет высокую скорость разработки, относительно прост в использовании и не требует специальных знаний в области программирования, предоставляет множество возможностей для создания интерактивного, мультимедийного контента.

iSpring Suite позволяет создать и опубликовать учебный комплекс в несколько этапов.

1. Построение учебного курса на базе PowerPoint-презентации.
2. Создание аудио- и видеосопровождения.

3. Разработка интерактивных тестов.
4. Создание интерактивных блоков.
5. Публикация для самостоятельного обучения.

При конвертировании комплекса в формат Flash, iSpring обеспечивает прекрасную поддержку всех эффектов PowerPoint: анимаций, эффектов перехода, SmartArt-фигур и даже триггер-анимаций и гиперссылок.

Также iSpring позволяет активно использовать мультимедийные ресурсы, то есть в презентацию можно добавить мультимедиа-объекты, которые достаточно сложно (или вообще невозможно) вставить средствами PowerPoint.

Наряду с информацией, включенной в ЭУ, студентам могут пригодиться дополнительные материалы по теме. Это могут быть методические указания, книги, чертежи. Кнопка «Ссылки» на панели инструментов iSpring позволяет прикрепить к презентации файлы различных форматов, включая .doc, .pdf, .jpg и веб-ссылки. Прикрепленные файлы будут доступны для загрузки во время просмотра опубликованной презентации в плеере.

С помощью панели инструментов iSpring в PowerPoint можно записать или импортировать аудио- и видеосопровождение, записанное с помощью сторонних программ и приложений, а также с помощью временной шкалы синхронизировать его со слайдами и анимациями презентации, изменяя громкость, а также заменяя и удаляя записанные клипы.

С помощью iSpring информация в электронном учебном курсе может быть представлена в интересной и удобной форме.

1. **Книга.** С помощью этой интерактивности можно быстро создать собственную трехмерную книгу, украсить ее изображениями, оформить обложку и задать текстуру страниц. Эффект перелистывания страниц делает книгу особенно реалистичной.

2. **Часто задаваемые вопросы.** Интерактивность позволяет создать список часто задаваемых вопросов и ответов на них. Возможность поиска по ключевым словам обеспечивает быстрый поиск нужной информации.

3. **Каталог.** С помощью интерактивности «Каталог» можно создать глоссарий, справочник или каталог наименований. Возможна вставка изображений, аудио- и видеофайлов, Flash-роликов. Доступен поиск по ключевым словам.

4. **Временная шкала.** Эта интерактивность позволяет визуализировать хронологию событий в виде временной шкалы. Описание периодов и событий может сопровождаться изображениями, а также аудио- и видеоматериалами.

Электронные учебные курсы, созданные с iSpring, можно размещать в Интернете, отправлять e-mail, записывать на носитель.

Главная особенность ЭУ заключается в подаче учебного материала с использованием различных мультимедийных компонентов (графики, гиперссылок, анимации, видео-, аудиомоделирования в динамике реальных

ситуаций), что вовлекает студента в активный процесс обучения и помогает усвоению материала с помощью воздействия на различные виды памяти: эмоциональную, зрительную, слуховую.

Преимущество ЭУ заключается в его интерактивности, т.е. наличии обратной связи со студентом непосредственно при «прочтении» такого учебника. Используя различные элементы управления, компьютерный учебник может буквально «следить» за процессом изучения студентом учебного материала, создавая на основе всплывающих подсказок, звуковых эффектов и речевых наговоров, соответствующих анимационных клипов и видеофрагментов эффект присутствия «виртуального преподавателя». Кроме того, полноценный ЭУ сопровождается системой контроля приобретенных знаний и тестирования, при организации которой также используются его интерактивные компоненты.

При развитии информационных технологий некоторые функции преподавателя переданы компьютеру, который выступает в роли терпеливого педагога, способного обнаружить ошибку и дать правильный ответ, повторить задание снова и снова, предоставить неограниченное количество разъяснений, повторений, подсказок, не выражая при этом раздражения, досады или возмущения.

Таким образом, используя ЭУ в процессе обучения, учащиеся начинают получать удовольствие от самого процесса.

**П. А. Эльман**

## ОТ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЯ К ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Как известно, основоположниками лингвострановедения как лингвистической науки являются М. Е. Верещагин и В. Г. Костомаров. Лингвострановедческое направление в преподавании иностранного языка преследует две цели: научить языку как форме выражения, как средству коммуникации и одновременно ознакомить обучающихся с культурой в том виде, как она опосредствована языком.

Весьма значимым культурологическим ориентиром современного иноязычного образования является одна из наиболее активно развивающихся в последнее время областей знания – лингвокультурология. Главной задачей этой науки является изучение и описание взаимоотношений языка и культуры, языка и этноса, языка и народного менталитета, она создана по словам Э. Бенвениста на основе «триады» – «язык, культура, человеческая личность», ее научный аппарат представляет собой своего рода увеличительное стекло, сквозь которое можно увидеть материальную и ментальную этническую самобытность.

Для лингвокультурологов одной из непреложных истин является тот факт, что индивид как субъект коммуникации всегда есть и субъект языка, и субъект культуры. В силу этого обстоятельства главным инструментом познания в этой области становится интегративный подход, что позволяет дать